

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Havfruen og Dane-Dronningen. (En Kæmpevise)

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Havfruen og Dane-Dronningen. (En Kæmpevise)", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: [https://tekster.kb.dk/text/gv-1816\\_297\\_8-intro-shoot-idm61.pdf](https://tekster.kb.dk/text/gv-1816_297_8-intro-shoot-idm61.pdf) (tilgået 17. juli 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

## Kontekst

Udgivelsen "Havfruen og Dane-Dronningen" består af en gendigtet folkevise, en længere note og et efterfølgende digt. Den indgik i første bind af tidsskriftet *Danne-Virke*, som Grundtvig selv udgav. Muligvis er han blevet inspireret til denne folkeviseudgivelse af fembindsværket *Udvalgte Danske Viser fra Middelalderen*, som Werner Abrahamson, Rasmus Nyerup og Knud Lyne Rahbek havde udgivet et par år forinden (1812-1814). Forud for dette udsendte de to prøveudgaver, der skulle fungere som "en slags *Subscriptionsplan*" (Nyerup 1809, s. 3) for deres kommende værk. Den første prøveudgave var *Axel Thordsen og Skjøn Valborg* (1809). Udgivelsen rummede en fortale, en note og visens 175 strofer med forklarende noter. Grundtvig reagerede på denne udgivelse med et kort indlæg i *Nyeste Skilderie af Kjøbenhavn* nr. 49, den 28. marts 1809: "Om den ny Udgave af Kæmpeviserne" (se evt. indledningen). Efter en lidt ironisk indledning udfoldede han i dette indlæg sit syn på, hvordan en ny folkeviseudgivelse burde udformes:

Ville altsaa Udgiverne, styrede af digterisk Sands, vælge de favreste af Sangene hos *Vedel, Syv, Sandvig* og *Nyrup* samt af de hidtil utrykte, da skyldte vi dem Tak, naar de kun ei ville *rette* og ei *vrage* noget Ord eller Vers; men derimod forsyne Viserne med historiske Oplysninger og forskællige Læsemaader hvor saadanne haves (Grundtvig 1809, sp. 792).

Hans forestilling var, at folkeviseerne burde bevares i deres oprindelige form og ikke rettes eller forkortes for læserens skyld. I sine egne folkeviseudgivelser kom Grundtvig imidlertid ikke til at efterkomme dette krav. Det gjorde hans søn Svend Grundtvig derimod, da han omkring 40 år senere indledte udgivelsen af tolvbindsværket *Danmarks gamle Folkeviser* (1853-1976).